

Dynamic Macao

活力澳門 商貿推廣週·上海
Business and Trade Fair · Shanghai

8-10 / 5 / 2009

參展商手冊

| | |
|----------------------|----------|
| 目錄 | P 1 |
| 遞交表格指引 | P 2 |
| 重要資料 | P 3 - 6 |
| 1. 展會資料 | |
| 2. 組織機構及服務供應商 | |
| 3. 展會地圖 | |
| 4. 上海資訊 | |
| 展商注意事項 | P 7 - 9 |
| 1. 參展商進館守則 | |
| 2. 派發宣傳品 | |
| 3. 攝影及錄影 | |
| 4. 撤館安排及展後遺留展品之處理 | |
| 5. 裝箱物料之棄置及攤位清潔安排 | |
| 6. 攤位使用及裝修須知 | |
| 7. 標準攤位規格及設備 | |
| 附件 | P 10 -14 |
| 表格 1 - 招牌板及赴上海工作人員資料 | |
| 表格 2 - 額外傢俱租訂申請 | |
| 表格 3A - 電力裝置申請 | |
| 表格 3B - 標攤設施位置圖 | |
| 參展聲明書 | |

遞交表格指引 | Instruction of Form Submit

下列指示交回有關表格

Please return the related form along with follow instructions

| 頁數 <i>Page</i> | 項目 <i>Item</i> | 截止日期 <i>Deadline</i> |
|-------------------|--------------------|-------------------------|
| P 10 | 表格 1 招牌板及赴上海工作人員資料 | 4月15日 |
| P 11 | 表格 2 額外傢俱租訂申請表格 | 4月15日 |
| P 12 | 表格 3A 電力裝置申請 | 4月15日 |
| P 13 | 表格 3B 標攤設施位置圖 | 4月15日 |
| P 14 | 參展聲明書 | 4月15日 |

重要資料

1. 展覽會名稱：

活力澳門商貿推廣週·上海

2. 會場：

上海展覽中心

地址：中國上海延安中路1000號。

3. 展覽日期及時間：

佈展時間： 2009 年 5 月 7 日 上午 09:00 – 下午 8:00

展覽日期： 2009 年 5 月 8 - 10 日

展覽時間： 2009 年 5 月 8 日 上午 11:00 – 下午 6:00

2009 年 5 月 9 日 上午 10:00 – 下午 6:00

2009 年 5 月 10日 上午 10:00 – 下午 5:00

撤展日期： 2009 年 5 月 10日 下午 5:00 – 晚上 11:59

4. 入場參觀：

業內人士及公眾憑門券免費入場。

5. 主辦機構：

澳門會議展覽業協會

地址：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室

6. 承辦機構：

活力澳門推廣週組織委員會

地址：澳門羅理基博士大馬路223-225號南光大廈8樓E室

電話：(853) 2871 8608 傳真：(853) 2871 7453 電郵：exhibition@mcea.org.mo

聯絡人：謝兆宏先生 電話:(853) 2871 8608 電郵：kelvin@mcea.org.mo

楊敏賢小姐 電話:(853) 2871 8608 電郵：amy@mcea.org.mo

周慧娟小姐 電話:(853) 2871 8608 電郵：rebecca@mcea.org.mo

7. 大會承建商：

大會總承建

南光展覽工程有限公司(澳門辦事處)

地址：澳門羅理基博士大馬路南光大廈 8 樓 J1 室

1) 標攤組：

電話: (853) 8391 0916

聯絡人: 林穎詩小姐(Toby Lam) /
劉靖民先生(Paul Lau)

傳真: (853) 2888 3871

電郵: macao_tobylam@126.com
macao_paullau@126.com

2) 特裝組：

電話: (853) 8391436 / (853)83911418

聯絡人: 王文強先生(Hugo Wang) /
馬瀛小姐(Chloe Ma)

傳真: (853) 2857 3169

電郵: hugowangsh@126.com
chloema@126.com

8. 大會展品運輸商：

澳門辦事處:

金栢國際展覽運輸(澳門)有限公司

澳門南灣大馬路 429 號

南灣商業中心 904 室

電話: 853-2838 9486

傳真: 853-2833 6146

電郵: rhythm@jes.com.hk

聯繫人: 張燄道先生

上海辦事處:

上海金怡展覽服務有限公司

上海市江蘇路 599 號華宮酒店 1610 室

郵編: 200050

電話: 021-6211 4854

傳真: 021-6252 7220

電郵: felix@jes.com.hk

聯繫人: 吳亦南先生

9. 大會旅遊服務供應商：

信德旅遊有限公司

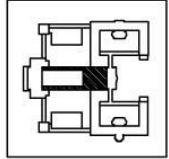
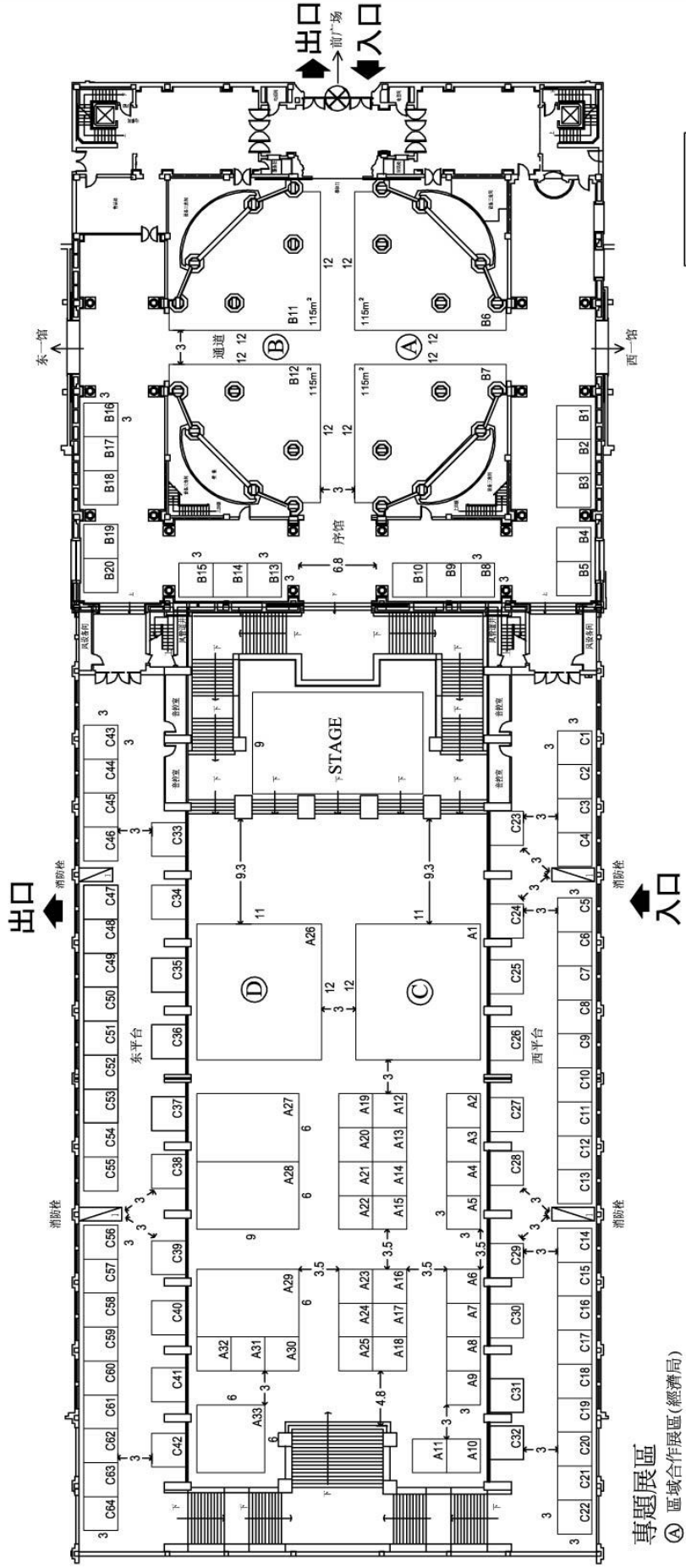
澳門南灣巴掌斜圍巷 19 號南粵商業中心閣樓

電話: 853-2833 3555, 傳真: 853-2833 3777

電郵: dynamicmacao@shuntak-hospitalityservices.com (activate on Mar 19)

聯絡人: 麥鈺冰小姐 / 吳凱姻小姐

上海展覽中心
SHANGHAI EXHIBITION CENTER
活力澳門 商貿推廣週-上海
Business and Trade Fair - Shanghai



- 專題展區**
- Ⓐ 區域合作展區(經濟局)
 - Ⓑ 世遺景點, 澳門旅遊展區(旅遊局)
 - Ⓒ 上海世博澳門館專題展區
 - Ⓓ CEPA澳門商品展區

上海

上海是中國的歷史文化名城之一，又是中西文化的交彙點，在中國近代史上，有著舉足輕重的重要地位。人口 1350 餘萬。享有東方明珠的美譽，是中國最大的經濟、金融、科技、製造業的中心，堪稱世界級的大都會。

上海是中國百年風雨、橫空出世的奇跡，外灘的萬國建築，蘇州河畔哥特式的教堂、洋房，訴說著昔日上海的歷史。如今，這裏的空中航線 300 餘條，近百對火車駛往全國各地，市內地鐵、巴士四通八達，各邦風味的餐館在全市星羅棋佈。浦東經濟開發區的建設令世界各國經濟巨頭矚目，鱗次櫛比的高樓大廈使這個舊日的十裏洋場已成為昨天的記憶。大上海正以他的地理優勢、經濟、科技、教育、文化、藝術等深厚的實力，成為整個長江流域的發展龍頭。帶動著中國三分之一人口的發展。嶄新的大上海已雄居亞洲之首。

氣候

上海屬於亞熱帶季風氣候，四季分明，日照充分，氣候溫和濕潤。上海的春、秋季節較短，冬、夏季節較長，年平均氣溫攝氏 16 度左右，年平均降雨量在 1200 毫米左右，60% 的雨量集中在 5 至 9 月的汛期，其中 7 月初是江南的梅雨季節，多雨、潮濕、悶熱。旅遊最好避開這個季節。

春季：3 月至 5 月，平均氣溫攝氏 17 度

夏季：6 月至 8 月，平均氣溫攝氏 26 度

秋季：9 月至 11 月，平均氣溫攝氏 17 度

冬季：12 月至 2 月，平均氣溫攝氏 5 度

貨幣

流通人民幣，旅遊景點可適量使用國際流通貨幣，如美元、港幣等。

紙幣：100 元、50 元、10 元、5 元、2 元、1 元、5 角、1 角。

硬幣：1 分、2 分、5 分、10 分、5 角、1 元。

展商注意事項 Important Notes

1. 參展商進館守則

為方便參展商在每天展覽會正式開放前作好準備，展覽場館將在上午10:00 開放予參展商及工作人員進場；參展商於進入展覽場館時必須佩戴參展商證。

2. 裝箱物料之棄置及攤位清潔安排

於展覽會進場日(二零零九年五月七日)，各參展商請於完成攤位佈置離場前，把欲棄置之裝箱物料或雜物，放置在攤位對出的通道上，以便場館之清理工作。唯 閣下在任何時間內，切勿把展品擺放在通道上，以免清潔工人誤作無用或棄置物品清走。由於大會清潔人員將於每天展覽開放時間結束後清潔各展覽攤位，因此，請盡量避免留下任何貴重物品。若 閣下不希望清潔人員進入 貴公司之展覽攤位內，請於離開前將廢物置於攤位外面之通道上。

3. 撤館安排及展後遺留展品之處理

所有參展商只准在展覽最後一天 (五月十日) 下午 5:00 以後，方能開始撤展。所有展品撤離展場時，必須出示由主辦機構發出之 “撤館証” 作核實方可離場，該証件由大會主辦機構於五月十日下午派發予各參展商，並只可於 5:00 後方能使用。任何於展覽會結束翌日 (五月十一日) 仍遺留在展館內的箱盒和展品，場館當局將一概視作棄置物品處理；此外，參展商應待有關托運公司簽收所有離場貨物後，方離開會場。參展商在此方面如有任何損失，主辦機構及場館管理公司概不負責。

4. 攝影及錄影

未經主辦機構書面許可，不得在會場內擅自攝影、錄音、錄影、轉播或廣播。

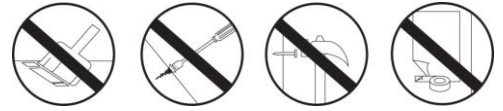
5. 派發宣傳品

參展商不得在會場內的公眾地方派發任何宣傳品、紀念品或同類物品，只可在本身的攤位範圍內派發產品及小冊子等宣傳品。

6. 攤位使用

在展覽會舉行期間，所有攤位必須有職員看管及佈置並妥當擺放展品。參展商嚴禁展銷或展示受中國法律法規規定所禁止宣傳的範疇(包括色情及博彩等)、違禁品及假冒偽劣商品，敬請注意。

裝修須知



1. Any relocation on site is subjected to service charge. Relocation for items not listed above, please check with our site office.
參展商如需更改傢俱或電器位置，我司將收取服務費。詳情請聯繫我司現場辦公室。
2. All structures brought in must not be attached, by any means, to the aluminum profiles of the shell scheme. Any resulting damages due to unauthorized attachment will be borne by the corresponding exhibitor.
所有自行帶來的任何物件不得附屬於鋁質表面上。而任何由此產生的破壞或損失均會向該展商追討。
3. Nam Kwong Exhibition Service Co., Ltd. must take all installation of electrical items according to the regulation of Exhibitors are not allowed to do their own installation except those have ordered lighting connection.
根據規定，所有電力裝置需由本公司安裝，所有參展商不得自行安裝電力裝置，已向本公司預訂電力接駁者除外。
4. All structures brought in must be removed at the end of the fair. Milton Exhibits reserves the right to claim any waste disposal cost from the corresponding exhibitor due to their negligence.
所有自行帶來的任何物件必須在展覽完結後拆除及撤離展館。否則，本公司保留追究任何處理費用的權利。
5. Any drilling, nailing and painting to the shell scheme panels and shelves is strictly not allowed. Otherwise, the exhibitions or their appointed contractors shall be liable for the total loss resulting in and charge for **RMB 500** for each piece of damaged materials.
嚴禁在標準配備的圍板及層板上鑽孔，錘釘或油漆。否則須由有關參展商或承建商賠償每件物料為人民幣五百元正。
6. The use of strong adhesives and glues to the shell scheme panels and shelves is strictly forbidden except Velcro or double-sided tape. Any stickers applied to the shell scheme panels and shelves must be mounted on a cardboard and then fixed onto the panels by Velcro or double-sided tape.
嚴禁在標準配備的圍板上使用膠黏劑或膠水，魔術貼及雙面膠紙除外。任何張貼在圍板以及層板上之物料必須裱於一底板下，然後方以魔術貼或雙面膠紙貼於圍板上。
7. Any stickers applied to the shell scheme panels and shelves have to be removed at the end of the fair. Milton Exhibits reserves the right to claim the cleaning cost from the corresponding exhibitor if stickers are not completely removed.
任何張貼在圍板以及層板上之物料必須在展覽會完結後移除。本公司保留追究任何處理費用的權利。
8. All the shell scheme structures, lighting fixtures and furniture items are property of Milton Exhibits. The furniture items must be kept within the booth area. Any missing or damaged items due to improper procedures will be at the account of the corresponding exhibitor.
所有標準配備包括固定傢俱或圍板及電力設施均屬本公司之財物，如有損壞或遺失，本公司有權向該展商追討。

標準攤位規格

一 鋁料結構標準展臺 (3 米 x 3 米)

1 標準展臺 A (3Mx3M)

1) 楣板

850毫米高的楣板包括展商的中英文公司名稱、展位號和大會LOGO，其中展商的中英文公司名稱及展位號用即時貼刻出，顏色由主辦單位確定。楣板兩側各有2條1700Lmm x 300Wmm的淺綠色透明有機片裝飾。

2) 展架 擋板

銀白色鋁合金框架,三面圍板（兩個側面及一個背面）

白色圍板尺寸為1米寬，2.44米高，3毫米厚，表面經防火處理。

3) 地毯

整個展臺滿鋪針織展覽用地毯，地毯需符合防火阻燃要求。

在開幕之前用塑膠薄膜覆蓋，顏色由主辦單位確定。

4) 傢俱

1個諮詢台、2把白折椅、1個低玻璃展示櫃、6塊平/斜層板、1個廢紙簍

5) 燈光

2盞100瓦長臂射燈

6) 電源

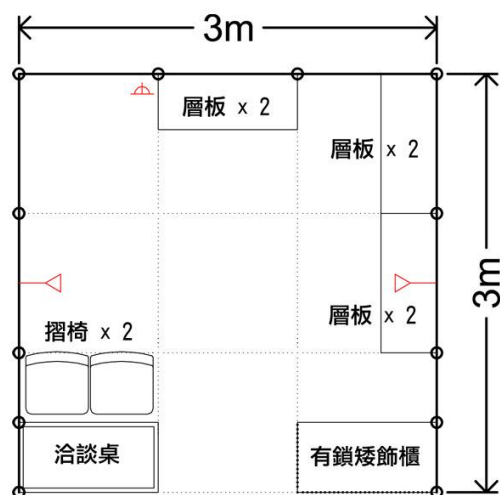
1個5安培/220伏(5安培保險絲，限用500瓦)的插座。

7) 清潔

開展期間，每天吸塵2次



PERSPECTIVE



500瓦電力插座 x1
照明燈 x2

FLOORPLAN (SIZE:3m x 3m)



南光展覽工程有限公司

TEL: (853)2870 0202

地址：澳門羅理基博士大馬路南光大廈 8 樓 J1 室

電話: (853) 2870 0202

FAX: (853)2888 3871

NAM KWONG BUILDING 8/J1, AVENIDA DO DR.RODRIGO RODRIGUES,MACAU

傳真: (853) 2888 3871

表格 2 額外傢俱租賃

(截止日期：4 月 15 日)

公司名稱: _____

聯絡人: _____ 電子郵箱: _____

電話: _____ 傳真: _____

地址: _____

傢俱租賃

| 代號 | 品名 | 葡幣 | 數量 | 金額 |
|-------|----------------------------------|---------|----|----|
| C01A | 黑色皮扶手椅 570W x 440D x 760SHmm | 240.00 | | |
| C08 | 白折椅 510W x 470D x 720SHmm | 100.00 | | |
| BS02A | 吧椅 370 φ x 840SHmm | 340.00 | | |
| RT01E | 圓桌 (800Ø x 780SHmm) | 360.00 | | |
| MA01 | 諮詢台 (1030L x 535W x 750Hmm) | 360.00 | | |
| MA05 | 透明玻璃展櫃 (1030L x 535W x 1000Hmm) | 800.00 | | |
| MA04 | 鎖櫃 (1030L x 535W x 750Hmm) | 740.00 | | |
| MA06 | 高透明玻璃展櫃 (1030L x 535W x 2170Hmm) | 1200.00 | | |
| MS02 | 平層板 (1000L x 300Wmm) | 180.00 | | |
| MS03 | 斜層板 (1000L x 300Wmm) | 180.00 | | |
| MM01 | 帶鎖折疊門 (950W x 2000Hmm) | 640.00 | | |

備註:

- 1) 所有租賃定單必須由指定供應商提供和安裝
- 2) 現場發生電箱移位或申請臨時用電，一律加收 50%的費用。
- 3) 所有定單在超過截止日期後（比如開展前 21 天，即 2009 年 4 月 15 日），將導致 30%的加急費，在開幕前一周及展覽館現場收到的定單，則加收 50%的加急費。
- 4) 現場定單的付款由主場搭建商直接向參展商收取，可用人民幣或葡幣付款，葡幣兌人民幣的匯率為：1：0.87

簽署: _____ 日期: _____



表格 3A 電力裝置租賃

(截止日期：4 月 15 日)

公司名稱: _____

聯絡人: _____ 電子郵箱: _____

電話: _____ 傳真: _____

地址: _____

電力裝置

| 代號 | 品名 | 葡幣 | 數量 | 金額 |
|-------|---------------------------------------|--------|----|----|
| ML001 | 100 瓦射燈 | 340.00 | | |
| ML002 | 100 瓦長臂射燈 | 400.00 | | |
| ML006 | 40 瓦日光燈 | 350.00 | | |
| | 13 安培, 220 伏單相插座 (限用 1000 瓦, 只供標準展台用) | 700.00 | | |

電相租用 (不包含電費及接駁費)

| 品名 | 葡幣 | 數量 | 金額 |
|------------------|-----------|----|----|
| 15 安培, 380 伏三相電源 | 3,400.00 | | |
| 30 安培, 380 伏三相電源 | 7,250.00 | | |
| 60 安培, 380 伏三相電源 | 12,460.00 | | |

備註:

- 1) 所有租賃定單必須由指定供應商提供和安裝
- 2) 現場發生電箱移位或申請臨時用電，一律加收 50% 的費用。
- 3) 所有定單在超過截止日期後（比如開展前 21 天，即 2009 年 4 月 15 日），將導致 30% 的加急費，在開幕前一周及展覽館現場收到的定單，則加收 50% 的加急費。
- 4) 現場定單的付款由主場搭建商直接向參展商收取，可用人民幣或葡幣付款，葡幣兌人民幣的匯率為：1：0.87。

簽署: _____ 日期: _____



表格 3B 標攤設施位置圖

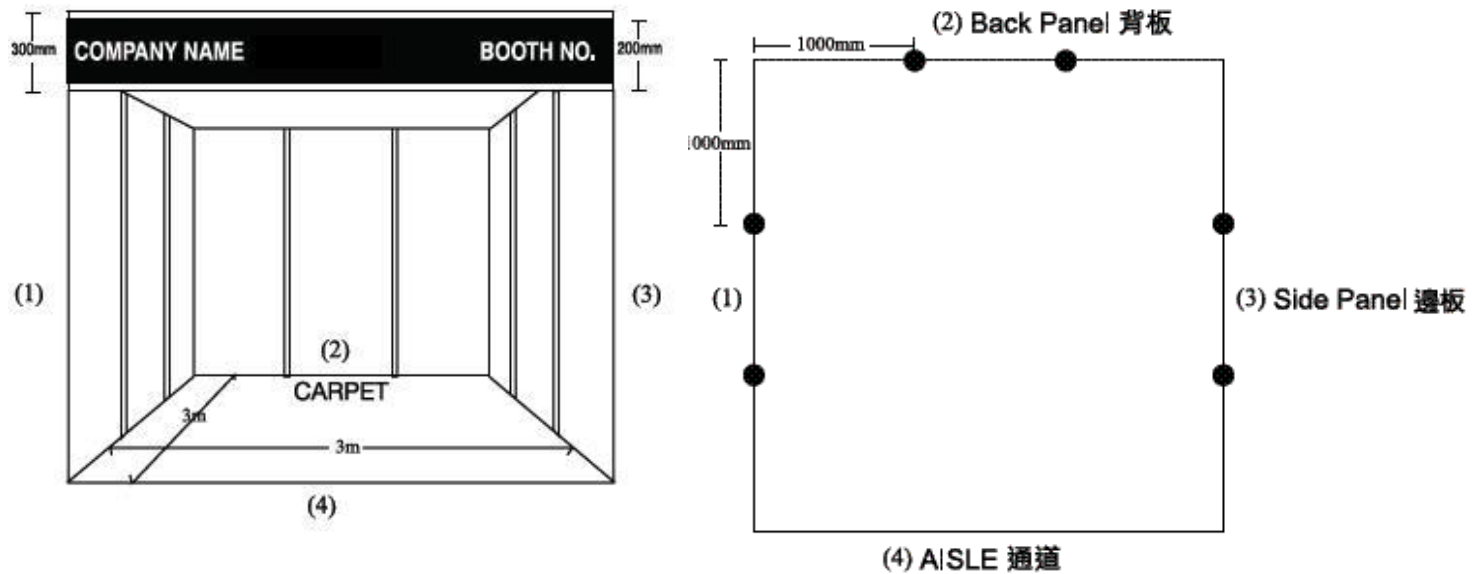
(截止日期：4 月 15 日)

公司名稱: _____

聯絡人: _____ 電子郵箱: _____

電話: _____ 傳真: _____

地址: _____



備註:

- 1) 所有租賃定單必須由指定供應商提供和安裝
- 2) 現場發生電箱移位或申請臨時用電，一律加收 50% 的費用。
- 3) 所有定單在超過截止日期後（比如開展前 21 天，即 2009 年 4 月 15 日），將導致 30% 的加急費，在開幕前一周及展覽館現場收到的定單，則加收 50% 的加急費。
- 4) 現場定單的付款由主場搭建商直接向參展商收取。

Key: 符號

- | | | | |
|--|---|--|---|
| | Spotlight 射燈 | | Tall Showcase with Lockable Cabinet & 2 halogen downlights 高陳列櫃連儲物櫃及 2 盞石英燈 |
| | Fluorescent Tube 光管 | | Table showcase with Lockable Cabinet 陳列枱連儲物櫃 |
| | 13Amp/220V Square Pin Socket 方腳插座 / 220伏特方腳插座 | | |
| | Table Showcase 陳列枱 | | |
| | Flat Shelf 平架 | | |
| | Slope Shelf 斜架 | | |

簽署: _____ 日期: _____

參展聲明書

本公司_____就參展《活力澳門
商貿推廣週·上海》，本公司聲明如下：

茲聲明本公司參加2009年5月8日至10日之“活力澳門商貿推廣週·上海”期間，不會展銷或展示受中國法律法規規定所禁止宣傳的範疇(包括色情及博彩等)、違禁品、假冒偽劣商品及一切有關侵犯知識產權之產品及服務；同時保證現場展示 / 銷售之任何宣傳資料、產品、食品等，皆具備有使用之權力及具有健康衛生之證明，對此所引起之任何法律責任，本公司將自行承擔。

公司蓋章及負責人簽字

2009年 月 日